

SEVERINUL

ZIAR POLITIC SĂPTĂMÂNAL.

Prețul abonamentului:

pe un an 8 coroane
 „ 1/2 „ 4 „
 „ 1/4 „ 2 „
 Prețul unui număr 20 fil.

Proprietar și redactor responsabil:

OCTAVIAN BORDAN.

Redacțiunea: Caransebeș, strada Constantin Burdia.

Administrația: Caransebeș, strada Paroului 774.

Numărul telefonului: 44.

Manuscripte nu să înapoiază.

Infrângerea.

Nu suntem încăpăținați. N'am crescut în școala oamenilor de talia celor dela câteva foi românești, cari una scriu și alta fac. Ne-am ocupat în diferite rânduri cu politica intransigentă românească și am arătat, că o astfel de politică nu izvoarește din firea poporului românesc, fiind oamenii nostri mai mult aplicați spre pace și bunăînțelegere, ci politica intransigentă este născocită în capetele unor oameni sau nenormali sau speculanți.

N'am rămas mult timp izolați cu părerile noastre, căci în diferite rânduri am avut satisfacția să constatăm, că ei de ei, prin faptele și purtarea lor întăresc spusele noastre. În sinul clubului deputaților naționaliști nici odată n'a fost liniște, n'a fost înțelegere. Se suspușionă unul pe altul, până ce neînțelegerile au fost date pe față de dl Dr. Ioan Suciuc în epistola adresată alegătorilor din cercul Boroșineului. Dl Suciuc refuză de a mai fi candidat, pentru că află, că în politica românească nu e nici o organizație, nu e nici o conducere, nu e . . . cap.

Că dl Dr. Ioan Suciuc a grăit adevărul, s'a văzut din decursul ultimelor alegeri. Toate partidele se organizau, toți căutau să pună candidați dintre cei mai buni, numai copilandri nostri, numai vânătorii după mandate, numai Braniștii propteau ușile prin cele ministere și cerșiau *cel puțin* pentru sine câte un mandat. S'au încurcat deja la candidări. Fariseii din Arad, meșteri ca totdeauna, s'au grăbit cu candidările, impunând celor dela Boroșineu pe *binemeritul fost contabil* al Lipovenei, dl Sever Bocu. S'au grăbit cu candidările, ca adunarea dela Sibiiu să-i afle deja organizați, să se afle în fața unui fapt complinit.

S'au înșelat. La conferența dela Sibiiu s'au început deja certele și neînțelegerile. Prima prostie a fost, că din nou s'a abandonat programul dela 1905, pe baza căruia Români trecuseră dela pasivitate la activitate și de bază pentru operațiunile cele noi s'a primit programul dela 1881 cu independența Ardealului. S'au luat apoi la ceartă pentru candidări. Fiecare voia să fie deputat, chiar și Goga. Intr'o conferență de 4 oare Vajda, Maniu și nervosul Vlad, *deputatul Caransebeșului* (sic!) l-au spălat pe bietul

Bocu, că din negru l-au făcut și mai negru. Urmarea a fost retragerea lui Bocu la Boroșineu — erau acrii strușurii — și niște afaceri de onoare între luptătorii naționali. Toți pe toată linia se certau, numai fericitorul Banatului, dl Dr. V. Braniște colinda prin Budapesta, ca să ajungă la mandat, fără să întrebe poporul românesc, de al cărui reprezentant se dedea, iar falnicii naționaliști dela Oravița, în frunte cu Dr. Nedelcu cereau dela guvern *candidat guvernamental*. Ce oameni consecvenți. Predică apă și beau vin. Predică naționalismul cel mai încarnat, iar ei *cer candidat guvernamental*.

Cunoaștem rezultatul alegerilor. Au fost înfrânți pe toată linia. Și e de notat că n'au fost înfrânți prin puterea guvernului, ci prin desele intrigi dintre ei. S'au nimicuit ei de ei. — Poporul român a aflat despre certele dintre ei, a văzut, că nu sunt sinceri, că nu privesc la binele comun, ci fiecare caută să se ridice spre mărire, și a aflat poporul, că astfel de oameni nu sunt vrednici de încrederea sa.

După înfrângerea suferită din nou au început agitațiunile. Toți erau *eroi*. Le era rușine să spună adevărul. Au început să trimbițe că la alegeri guvernul s'ar fi folosit de mijloace nepermise. Noi știm mai bine, că au avut deplină libertate, căci altcum nu putea umbla Vlădușul mamei prin cercul Caransebeșului cu automobile din România și nu putea ajunge la 3000 de voturi. Dacă deputatul nostru ar fi învins față de *nervosul Vlad* numai prin forță, n'ar fi putut avea cu 1000 de voturi mai mult, ear în cercul Zorlențului a întrecut candidatul guvernului pe cel naționalist cu 2200 de voturi. Cifrele vorbesc și aceste cifre nu dovedesc, că s'ar fi făcut presiune. Din contră presiunea s'a făcut din partea contrară, dovadă pomii tăiați și livezile cosite la acei alegători, cărora nu li-a impus *nervositatea* dlui Vlad.

S'au înfundat. Au ajuns la mal cu politica intransigentă. Despre *generali*, despre pretenșii conducători se constată că umblă după nemernicii, și că nici idee n'au de trebuințele unui popor. „Telegraful Român“ are meritul de a fi pășit cu energia cuvenită în față seducătorilor și a arătat lumii, că cei ce s'au cocoțat la conducere, cei ce prin dela sine puteri s'au avântat în fruntea

poporului, oameni de felul lui Goga, dela statul Chișineului, sunt incapabili pentru a conduce.

Eată cum scrie: „Telegraful Român“:

„...S'au făcut greșeli peste greșeli în conducerea partidului național român. Nu noi o spusem, ci au spus-o alte foi naționale, că dela clubul parlamentar român nu au primit niciodată vre-o informațiune despre planurile și intențiunile sale, și astfel presa născocind nu a fost orientată asupra politicii conducătorilor și nu putea să iee o atitudine unitară. (Probabil, pentru că nici conducătorii nu erau niciodată unitari). Astfel apoi ziarele naționaliste se suspicionau unele pe altele: „Tribuna“ făcea reproșuri „Drapelului“, că directorul său ar fi antișambrat pe la ministri, „Drapelul“ se pusese la pândă ca să prindă pe cei dela „Tribuna“ cu ocaua mică, iar „Lupta“ împroșcă și împroșcă mereu în toate părțile, probabil pentru că să facă — închiegarea rândurilor!... ..Candidările apoi pe unele locuri au fost foarte nepotrivite, și așa s'au făcut de fără sistem, că în unele cercuri cu minorități românești s'au pus candidați, în alte cercuri cu majorități, nu. Pe unele locuri s'au legat pacturi, cari iar s'au stricat, pe alte locuri s'au luat alte angajamente, cari nu s'au respectat. Cu un cuvânt, s'a lucrat fără plan de luptă, cu toate că vreme au avut destulă conducătorii pentru a-și compune un plan bine chibzuit. *Iată de ce am spus deci și spunem de nou, că nu e bine să se cocoțeze orice nechemat în fruntea trebilor și să iee rolul de conducător al neamului*, fiindcă dela un conducător al mulțimilor românești se cere ceva mai mult decât aceea, de a le putea ținea vorbiri frumoase, cari le înduioșează și le înșufleșesc, și decât aceea, de a arunca cu noroi asupra lora: căci se cere darul de a putea prinde situația din toate părțile ei, și bune și rele, ca apoi amăsurat rezultatului scos din înțeleapta precumpănire a lucrurilor să poată fi croită linia de conduită a fruntașilor și a mulțimilor. Ori, cum zicea fericitul Alex. Mocsonyi: „*Politica să face cu capul, nu cu gura, ori cu pumnul. Cine o face cu pumnul, nu poate să ajungă decât numai acolo, unde trebuie să ajungă, la — dezastru*“.

La aceste cuvinte sincere s'a deschis

CHEAG

pentru strângerea brânzei, garantat, nestricăcios, se află în formă de esență în sticle și în pravuri la



„SEVERINEANA“
 societate comercială pe acții în
 CARANSEBEȘ



ușa cortului dela „Lupta“. Au înjurat cum numai ei știu și și-au scos din nou arma veche, acum însă prea ruginită: au declarat pe cei dela „Telegraful Român“ *trădători de neam*.

Au pățit-o însă derbedeii, pentru că aproape toate foile românești au sărit în apărarea „Telegrafului Român“ și toate sunt de părerea că în fruntea politice românești s'au cocoțat oameni nesinceri, *incapabili* de a face poporului vre-un bine.

Cetitorii noștri ne cunosc părerile noastre despre preinșii conducători și ca să se convingă, că noi prea bine i-am cunoscut pe acești farisei și numai adevărul am grăit, când am arătat, că soarta poporului românesc nu poate fi lăsată în mâinile oamenilor de felul lui *Vlad*, vom arăta părerile mai multor foi naționaliste, cari până eri îi lăudau pe acești oameni.

„Tribuna“ scrie în numărul dela 16 Iunie:

„Trebue să declarăm cu adânc regret, că ne solidarizăm cu părerile „Telegrafului Român“. Da, așa este, cu o conducere ca și cea pe care am avut-o, nu se pot închipui decât armate bătute. *O știm cu toții, cât de demoralizați am intrat noi în aceste lupte electorale*. Și dacă totuși s'a produs însuflețirea pe care am văzut-o, ia mărturisește într'adevăr și mai aspru și muștrător împotriva conducătorilor, cari cu aceste mase ar putea face minuni, dacă ar sta la înălțimea chemării lor.

Dar nu au stat. Dimpotrivă s'au coborât mult sub nivelul acestor mase. Inainte de alegeri nimeni nu mai știă, *cine e capul, cine conduce?* Se luau dispoziții cari se anihileau una pe alta, căci patru-cinci inși, toți cu aere de conducători, diriguiau lucrurile. Hotărârile conferinței? *Acestea s'au explicat, comitat de comitat, chiar cerc de cerc altfel. După cum cereau interesele. Pe alocuri s'a perdut vremea prin antișambrele fișpanilor și miniștrilor. Pentru că mandatele eră lucru de căpetenie*. Iar când s'au văzut păcăliți s'a alergat în pripă la organizarea luptei. Alegătorii și-au știut face și așa datoria. Meritul este însă numai a lor. In Arad, de pildă. Aici s'a pornit lupta sub cele mai frumoase auspicii. Au venit *însă speranțe păcatoase din afară, ca să turbure armonia și să ne spargă rândurile. Tot conducători, mă rog, șefi chemați să conducă destinele unui neam*. Și comitatul acesta, unde ei puteau să vie cel mult ca să învețe, a trebuit să tolereze aceste ingerințe, să sufere chiar să fie insultat pentru a oprî izbucnirea unui scandal tocmai în fața alegerilor. Dar, ne întrebăm, se poate conduce în felul acesta un partid“?

„Gazeta de Duminecă“ scrie:

„Așa glăsuște „T. R.“ și are mare dreptate, — în toate. Durere, dar trebue să o spunem, că conducătorii de astăzi ai politicei noastre naționale se consideră de adevărați trimiși ai lui Dumnezeu, cari sunt trimiși pentru a ispăși poporul românesc din nă-

cazurile în care a ajuns, și în închipuirea lor uită, că și ei sunt oameni și și ei pot greși. Uită, că cauza de obște românească este a obștei întregi, și prin urmare, ca conducători, ei sunt datori a da ascultare și celor mai mici, ori din minoritate, când își spun cuvântul asupra unui lucru ori altul. *Conducătorii noștri politici nu o știu și nu voiesc a o ști aceasta, ci dând cu pumnul în masa verde, din cauza de obște fac cauză personală, și în loc să strângă rândurile, și de altcum slab închiegate, — produc pretutindenea desbinări, cari numai urmări bune nu pot avea“.*

„Unirea“, foaia metropolitului din Blaj iață cu ce cuvinte frumoase tămâiază pe dl *Dr. Braniște* și pe vrednicii săi soți de luptă:

„Ce poate fi cauza, de oamenii aceștia, cari au scos stăguli, estu biruitor la alegerile trecute cu *atâtă* mândrie, l-au trântit acuma în tină, tocmai când am cugetat, că vom arăta guvernanților noștri, că ce suntem și ce știm face? De ce a trebuit să compromită acești oameni cauza românească într'un mod așa de desăvârșit tocmai acum, când după impunătoarea adunare dela Sibiu trebuia să dăm puternice dovezi de unitatea acțiunii noastre politice și de solidarizarea desăvârșită a poporului român de pe teritoriul Coroanei Sf. Ștefan cu această politică? Ținuta aceasta a bănășenilor și ungurenilor numai o explicare poate să aibă: lipsa de conducători și firea lor speculantă, de a vâna în toate după interesele particulare“.

Noi ce să mai zicem. Avem deplina satisfacție, că într'un mod atât de strălucit se adevăresc toate spusese noastre, că oameni ca Braniște și naționaliștii din Oravița și Caransebeș duc la perire poporul românesc.

Dupăce ei de ei recunosc, că curentul politic inaugurat în timpul din urmă e spre dauna poporului românesc, mai avem lipsă să ne jucăm cu interesele unui întreg popor? Oare n'ar fi sosit timpul, că și noi să căutăm, ca și Sașii din Ardeal, să ridicăm poporul în cele culturale și materiale? Dar dacă *n'ar fi furtună*, cum ar mai trăi *Goguleștii*? Cine le-ar mai trimite automobile și bani din România?

Ajutor celor nenorociți.

Vestea despre potopul deslănțuit, cu atâta furie peste năcăjitul nostru neam, a străbătut, ca un fulger peste întreg rotogolul pământului. Jertfele de oameni și animale cauzate de furia apelor și vijoliei cumplite, încă zi de zi continuă a se arăta lumii, care stă îngrozită la vederea lor. Cerna și Dunărea aruncă la mal încontinuu cadavre de oameni, animale și rămășițe de case. Infiorătoarele vești ce ne vin despre catastrofa de pe malul Dunării sunt imposibile de descris. S'a început o colectă în toată țeara pentru ajutorarea celor nenorociți. Statul a trimis deja vagoane întregi de făină, haine de îmbrăcat

și țoale de acoperit celor nenorociți, așa, că foamea ce amenință populațiunea noastră, e oprită pentru vre-o câteva săptămâni.

Până acum s'au colectat și trimis la prefectura din Lugoj următoarele sume de bani, cari au și început autoritățile noastre competente a le împărți celor nenorociți. Maj. Sa Regele 100.000, guvernul țării 100.000, soc. „jó sziv“ din Budapesta 10.000, „soc. c. f. austro-ung.“ 10.000, principele Iosif 5000, grofița P. d. Osten P. 5000, orașul Lugoj 5000, Timișoara 2000, prefectul Il. S. dl Medve Z. 1000, bar. Ambrozy G. 1000, „Lugosi népbank“ 1000, fiecare deputat d'etal al comitatului nostru, ales cu program guvernamental, între cari sunt și Il. Sa dl C. Burdia și Dr. I. Siegescu, câte 500 cor., (laolaltă 3500), Segedinul 500, Dr. Görner J. 400, Nicolics D. 200, bar. Brukenenthal 200, soc. izr. din Lugoj 200, Aradi nőegylet 200, dela mai mulți particulari 119, Auspitz V. 100 bucăți de țoale de pat. bar., Rotschild din Viena 20.000, grof Csekonics 3000, Neuman Gy. (Viena) 1233, Csaky Alb. 600, dela diferiți marinimoși proprietari maghiari 2081 cor. Sume mai mari și mai mici decurg într'una la prefectura din Lugoj.

Purtarea presei naționaliste e condamnată față de donatorii de sus. Și aci gălesc acești neastâmpărați cuvinte de insultă la adresa marinimoșilor donatori maghiari, în loc să fie cu recunoștință și mulțumitori, că străinii, ajută atât de cavalereste pe frații noștri năcăjiți. Ba „Tribuna“ „Lupta“ și „Drapelul“ trădătorului dela Lugoj, improașcă cu cele mai neomenoase cuvinte foile maghiare, cari cer ajutorul obștei ungurești din patrie. In loc să ajute, ei strică — ca în totdeauna. — Purtarea lor e rușinoasă, deoarece cu asta indignează publicul maghiar și se poate întâmpla ca acesta să încete a ne mai tinde mâna de ajutor, care ar fi un desastru complet pe capul nostru. Ar putea să zică: „mergeți la ai vostri și cereți ajutor, dacă voi ne batjocoriți pe noi, și ajutorul nostru e pentru voi pericol“. Macar ferească Dumnezeu, de una ca asta, deoarece până își vine ajutor dela Românul nostru, poți muri de foame, ca cănele, căci bogătanii călugări, popi și vitejii naționaliști nu-și prea deschid pungile, când e vorba de a ajuta poporul, ci numai atunci le deschid cu lăcomie, când banul câștigat cu sudori crunte, jupuit de pe pelea poporului îl bagă în pungile lor. Unde e Liga din București, ca să ajute cu milioanele poporul nostru, ci nu pe câți trași-împinși fără căpătâiu, particulari, cari se știu bine linguși numai spre a-și face mendrele, plăcându-le trândăvenia?

Zilele trecute niște muncitori dela calea ferată Orșova-Turnseverin, au primit dela România câteva chile de cărnați; iar finanții dela hotar — făcându-și datorința — au oprit de a trece pe hotarul nostru carnea. Muncitori au mers câțiva pași pe pământ românesc și și-au luat merindea în primire, venind la muncă mai departe (muncesc îm-

Nu negligă, dacă te doare capul
ci folosește momentan hapul

Beretvás-pastillát,

care în timp de 10 minute, alină durerile de cap, migraint, fie în orice grad. E recomandat de medici. — Le capătă la toate apotecele. Prețul 1.20. Se preparează: Beretvás Tamás apotecar în Kispest. Pentru 3 șcătuli, transportul e gratuit.

preună cu ai noștri, pentru tocirea drumului de fer de pe acea linie, care a fost stricată de potop). Guralivele foi naționaliste au și început a sberă ca din gura clopotului că România a trimis vagoane întregi de carne și pâne pentru cei nenorociți de potop dela noi. Minciună, de mii de ori minciună! României nici prin gând nu-i trece de a trimite ajutor, deoarece are ia năcaz destul acolo, căci și la ei e tocmai așa prăpăd ca și la noi. Foile naționaliste au mințit și de data asta și au mințit întotdeauna. E josnic, de tot josnic, când unii indivizi prin minciuni și apucături piezișe își croesc existența. Cu ocaua mică au fost prinși de atâtea ori scriberii dela foile naționaliste. Ne mirăm, că cine mama pădurii și nărozi le mai crede și le mai cetesc minciunile și scorniturile șuchiate!

NOUTĂȚI.

Deschiderea Parlamentului, s'a efectuat Sâmbătă 25 Iunie n. prin însuși M. Sa Regele, de față fiind toți ministri comuni și deputații nou-aleși ai Dietei.

Inscrierile la gimnaziul reg. mag. de stat din Caransebeș se încep din 30 Iunie 1 și 2 Iulie dela orele 9—12 a. m., în cancelaria dlui director Kalkbrenner Antal. Deschizându-se la toamnă și cl. IV gimnazială, elevii au să aducă documentele de lipsă solvind taxa de 16 cor., cu totul, afară de taxa de înscriere 48 cor., solvind în $\frac{1}{4}$ rate. Cei cari voesc să fie primiți în alumneul „C. de avere“, au a-și înainta de cu vreme rugărilor prezidiului.

Pentru cei inundați. „Reun. bărb. de cant. și muzică“ din Caransebeș în contelegere cu „Reun. rom. de cant. și muzică“ din loc, sub patronagiul dlui primar Octavian Bordan, arangiază în 10 Iulie n. p. am. în codrul Teuș petrecere populară împreună cu confeti, tombolă, emulație de frumsețe, postă universală etc. Venitul curat e destinat în favorul celor nenorociți de potop din Graniță. Prețul de intrare: de persoană 60 fill. — Rugăm on. public a contribui cu obolul seu pentru reușita acestei petreceri, a cărei scop e atât de nobil.

Adunarea corporațiunii meseriașilor din Caransebeș, s'a ținut Duminecă a. m. în sala cea mare a mag. orașănesti sub prezența dlui Schwabb K., fiind de față un numeros public. S'a desbătut bilanțul a. tr. fiind și alte lucruri de mare importanță pentru meseriașii noștri la ordinea zilei.

Orchestra de salon s'a constituit zilele trecute în Caransebeș, sub conducerea măiestră a cunoscutului violinist dl Faragó István. În această orchestră sunt cele mai bune puteri muzicale a inteligenței din loc și ni-se va da ocaziunea să asistăm la un concert splendid din partea ei nu peste mult.

Primar nou la Orșova a fost ales cu

majoritate de 200 voturi dl Scăffer Mihály în locul răposatului Freyler Ignacz. Dorim noului primar viață lungă pentru a munci în interesul bravilor cetățeni ospitalieri ai Orșovei.

Grindină în mărimea ouălor de porumb, a picat Luni în 27 I. c., d. am., timp de $\frac{1}{2}$ oră, peste orașul Caransebeș și împrejurime, stricând în multe locuri grânele și cucuruzele.

Chinematograf. De multă vreme publicul din Caransebeș, a fost lipsit de orice distracție. Monotonia aceasta a strivit-o dl Glück Károly, care începând de Duminecă seara ne procură cu cinematograful său aproape seară de seară distracții plăcute. Plăcile dânsului sunt comandate dela renumita firmă Pathé Frères, cari pe pânză se văd curat și bine fără a jenă cătuși de puțin ochilor. Tot la a 2-a zi program nou și variat. Publicul e rugat a sprijini pe dl întrăprinzător Glück, care în schimb își va da toată silința a satisface întru toate cerințelor celor mai noi.

A apărut „Vocea (răgușită a) Graniței“ redactată de G. Țințariu. Intreaga foaie e un pamflet ruginit, cu scopul de a lovi în persoana Il. S. dlui C. Burdia. D'aldeasta au mai fost ele, publicul serios nu le-a luat în samă, precum nici mânăjura asta nu o va lua, ba o condamnă chiar. Nu ne vom ocupa de ia, deoarece nu merită nici o atențiune atât redactorul cât și cei ce-l însoțesc și-l spriginesc. Latre cățalușii cât le place, căci caravana înaintează. Voim însă totuși să arătăm publicului, că cine e acest nou luceafăr-redactor Țințariu: Înainte de alegerile dietale a fost cortesul cel mai prefăcut al dlui Vlad, — pentru — parale. Înainte de ziua alegerii cu niște zile, a cortesit în cottul Hunedoarei pentru candidatul maghiar Barsay, (care candidase contra unui român) tot pentru — parale (600 cor.) Pe timpuri a fost lipitor de adrese la „Severinul“ (unde scria și contra naționaliștilor fiind burdist) tot pentru — parale. A fost vasăzică un trădător și șpion, care va rămânea același și pentru clica burților verzi, a blițuitorilor cari îl sprijinesc azi.

Serviciu divin fără preot. Marele îngâmfat naționalist prota Popovics dela Oravița, din răzbunare, că ginezașul dânsului a picat la alegerea de deputat, a făcut grevă. A lăsat credincioșii în biserică Dumineca trecută până la amiază fără ca să le slujască sf. liturgie. — Nu-i mirare dacă poporul se va înfuria odată și în loc de cuvântul „părinte“ va folosi: „afară cu voi geșetarilor, cari înșivă risipiți turma!“ Poporul în furia lui va face, ca din altarul sfânt, de unde odată se predică credința și evlavia, să izvorscă socialismul; și de pe amvon să se rostească: „La luptă muncitori contra acelor țapi, cari abuzează de blândeța poporului!“.. — cântându-se în loc de hierovic în strane: „Marsileza“.

Sentința de achitare a tribunalului din

Seghedin în afacerea Haverda a fost casată la Curie. Se va ține o nouă pertractare, la curtea cu jurați din Budapesta.

Invenție nouă. Un inventator, A. I. Sharman, a construit un fel de telefon și telegraf fără sârmă, prin ajutorul cărora se poate vorbi sau telegrafa dela fața pământului la adâncimi mari. Experiențele făcute în diferite mine, precum și în ape au izbutit deplin. Prin urmare, minerii îngropați sau amenințați de primejdie vor putea vorbi cu cei rămași afară; iar marinarii din submarin pot sta de vorbă cu vasul dela suprafața mării.

2317 sz. kig. 1910.

Incunoștiințare.

Prin aceasta se aduce la cunoștință, că toți locuitorii de pe teritoriul Caransebeșului, bărbații cari sunt supuși ungari, și a. c. au împlinit barem 26 ani, cunosc limba maghiară în scris și cetit, sunt apoi provizor scutiți de dare, au avere, a cărei dare directă se suie la suma de 20 cor., fără privire la nescai datorie, oficianții comuni, preoți, membri academei maghiare, filozofi, profesori diplomați, advocați, ingineri, arhitecți, căpitani de vapoare, spăii, apotecari, codreni, băieși, învățători, medici, veterinari, mai departe toți aceia, cari au absolvat vre-o artă mai înaltă, sau școli superioare, cine a încheiat depunând examenul unei școale mijlocii, cu scopul de a se constitui și a se înscrie în protocolul curții cu jurații, sunt a se înștiința în persoană sau prin un încredințat al seu în cancelaria protonotariatului din loc din 4—9 I. c., în timpul orelor oficioase.

Caransebeș, 24 Iunie n. 1910.

Bordan,
primar.

1327/910. szám.

Faeladási hirdetmény.

A volt 13. számú román bánási határozatból alakult vagyonszétosztás részéről közhírré tétetik, hogy a teregovai erdőgazdálkodás rendszeres gazdasági üzemterve alapján 1910. év végéig felhasználásra előirt Fényes község határában fekvő „A“ gazdasági osztály XI. vágássorrendjébe foglalt III. tag 41, 42, 43 és IV. tag 44, 45, 46 és 47-ik összesen 1144. 28 k. holdat kitevő erdőrészelein előforduló mintegy 240.000 köbméterre becsült összes fatömeg 1919. év végéig leendő felhasználás végett tövön zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött versenytárgyalás útján fog eladatni. Venni szándékozók felhivatnak, hogy 20.000 (huszezer) kor. bánatpénzzel felszerelt ajánlataikat alolított erdőhivatalnál legkésőbb 1910 évi augusztus hó 10-én délelőtti 10 óráig annál is inkább nyujtsák be, mert elkésve érkezett és

Cel mai bun

Cel mai ieftin

Cel mai practic

CHEAG

pentru închegarea laptelui. Preparat pe calea chemică din cele mai curate rînze de vițel. Pentru bunătaea, folosirea practică, precum și pentru curățania lui primesc garanție. În Ungaria mai ieftin și în calitatea cea mai bună să poate căpăta la

Pálfi Márton Fényes-Örményes Krassó-Szörény megye.

Mare neguțător de Cheag. Muștră, Prețcurant și îndrumare folositoare ori unde trimite gratuit și franco. La comandare rog a vă provoca la foaia aceasta.

tăvirati uton valamint bánat pénz nélkül be-nyújtott vagy végre a részletes faeladási feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak. Az ajánlatokban, melyekre nyomtatót ürlapok a vagyonsközségnél Karánsebesen kaphatók, az eladásra kiirt fatömeg összes tőára betükkel és számokkal kétséget kizáró módon kiirandó, és ajánlattevő kijelenteni köteles, hogy a részletes faeladási feltételeket, melyek a vagyonsközségnél Karánsebesen megtekinthetők ismeri és magáz azoknak feltétlenül aláveti.

Karánsebes, 1910 évi június hó 25-én.

A volt 13. számú román bán-sági határozatból alakult vagyonsközség erdőhivatala.

IOAN FARA

tinicher (spengler)

Karánsebeș (Strada Maria Terezia)

Recomandă magazinul său solid și bogat sortat în toate cele ale tinicheriei.

Cu deosebire recomandă scaldătoarele salo de tinichea cu seau fără încălzire; mai de-arte primește tot felul de lucruri aparținătoare tinicheriei precum: acoperișuri de c se cu pleu, valaie (scocuri) la streșinile caselor, repararea și fărbierea acestora pe lângă prețuri solide și promte.

Cu oferte totdeauna gata.



Picurii lui Brády pentru stomac

provăzuți cu marca de scutire I. C. Maria de Mariacell, numiți de popor Picuri de Mariacell pentru stomac, timp de 30 de ani s'au a-deverit atât de buni, încât sunt indispensabili pentru orice casă. Picurii aceștia au efect neîntrecut la tot felul de stricare a stomacului, ardere de stomac, scaun neregulat, sgâr-ciu de stomac și dureri de cap, vomare, insomie și gălbinare. — Se poate căpăta la ori care farmacie. 0 sticlă mică 80 fileri, o sticlă mare 1 cor. 40 fileri, 6 sticle 5 coroane 3 sticle double 4 coroane 50 fileri

Expedează franco farmacistul:

Brády K. farmacie la „Regele Ungariei”. — Wien, I., Fleischmarkt I. Depot 241.

Să fim atenți la marca de scutire P. C. Maria de Mariacell, pachetarea în roșu, și la subscriere după cum se vede în chipul de față.

Motoare originale

„O t t o”

dela 1—30 de cai putere

locomobile cu benzin și preparative complete pentru împlătit.

Motoare de gaz presiune înaltă dela 1—1500 cai putere.

Motoare cu sul, cu oleu brut dela 15—500 cai putere.

Deosebite: locomobile mânate singure, pentru plășurile de lemnării, luminat cupee etc.

Kiessling S. C. sistem de mașini pentru lemnari, dulgheri, firezitul cu aburi etc.

Fabricațiune de prima clasă:

LANGEN & WOLF

cea mai veche fabrică de motoare.

Filiala în Timișoara-Josefin 16 Strada Bonnar 12.

Specificare de spese gratuite. — Se caută reprezentanți.

Ambulatorul pentru bandage a lui POLLITZER

instituțiune publică pentru cei ce pățimesc de surpătură, specialist în bandage, pe seama celor vătâmați.

Budapesta, IV., Kossuth Lajos utca 8., felemelet.

Medicul experat al institutului stă la dispoziția oricui fără a pretinde taxe. Nu e nime obligat a solvi vre-o pretenziune pentru consultarea medicală.

Control medical! Prețuri scăzute!
Manipulare specialistă individuală!

Bandage brevetate, deja dela 5 coroane în sus.

Comandele din provincie, se execută din partea institutului, pe lângă stricta observare medicală, garantându-se totodată cea mai mare discreție.

Articli igienici, calitatea cea mai fină și sterilizată, recomandată de medici. Se poate da încredere deplină. Un tuțet 2—16 coroane.

Tot acolo a apărut acum: „Sănătatea omului”, opul medical, care se ocupă îndeosebi cu suferinții de surpătură dând îndrumări, ca acestea cum au să se folosească pentru și contra. Acest op se trimite oricui în plic închis fără spese, din partea direcțiunii institutului.

Nu numai prețurile ieftine, ci și bunătatea fabricatului e dătător de măsură la cumpărarea unei mașini de cusut.



La cusut brodat cârpit, escelent sunt acomodate

mașinile de cusut **Pfaff**

corespund celor mai înalte recerințe.

Pentru escelenta perfecțiune a lor să dă și pe garanție.

Vânzarea exclusivă la:

Adalbert BLASCHER Karánsebes

Piața principală Nr. 450 în casa proprie.

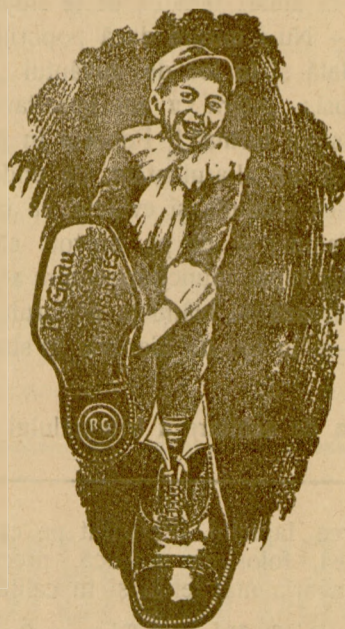
Cine dorește a fi foarte bine și cu zel servit acela meargă la
R. GRAU și FIUL CARANSEBES

Telefon 47.

păpucar.

Telefon 47.

(la cizma roșie)



Pentru-că numai aici e asortimentul și depositul cel mai mare în ghete de o eleganță, fason și durabilitate extraordinară.

Să fac după măsură și din pielea cea mai fină, procurată numai din Budapesta și Viena, ghetele cele mai fine și moderne.

Reparaturi să efeptuesc grabnic și ieftin.

Să tâlpuesc ghete:

pentru domni cu . . . 2 cor. 60 fil.

„ dame „ . . . 2 „ 20 „